Dao De Jing Comparison Chart

Chapter 72

WB	HSG	FY	MWD A	MWD B	GD	YDDJ
民 min2	民 min2	民 min2		民 min2		民 min2
				之 zhi1		之 zhi1
不 bu4	不 bu4	不 bu4		不 bu4		不 bu4
畏 wei4		畏 wei4				
威 wei1	威 wei1	威 wei1	畏 wei4	畏 wei4		畏 wei4
則 ze2		則 ze2				
大 da4		大 da4				
威 wei1	威 wei1	威 wei1		畏 wei4		畏 wei4
				將 jiang1		將 jiang1
至 zhi4	至 zhi4	至 zhi4		至 zhi4		至 zhi4
		矣 yi3	矣 yi3	矣 yi3		矣 yi3
			•			
無 wu2	無 wu2	無 wu2	母 mu3	毋 wu2		勿 wu4
狎 xia2	狎 xia2	狎 xia2	閘 zha2	狎 xia2		閘 zha2
其 qi2	其 qi2	其 qi2	ㅠ qi2	ㅠ qi2		其 qi2
所 suo3		所 suo3				
居 ju1		居 ju1				
無 wu2	無 wu2	無 wu2	毋 wu2	毋 wu2		勿 wu4
厭 yan2	厭 yan2	猒 yan1	厭 yan2	厭 yan2		厭 yan2
其 qi2	其 qi2	其 qi2	ㅠ qi2	ㅠ qi2		其 qi2
所 suo3		所 suo3				
生 sheng1		生 sheng1				
夫 fu2		夫 fu2				
唯 wei2	唯 wei2	惟 wei2	唯 wei2	唯 wei2		唯 wei2
不 bu4	不 bu4	無 wu2	弗 fu2	弗 fu2		弗 fu2
厭 yan2	厭 yan2	猒 yan1	厭 yan2	厭 yan2		厭 yan2
是 shi4		是 shi4				
以 yi3	以 yi3	以 yi3		以 yi3		以 yi3
不 bu4	不 bu4	無 wu2		不 bu4		不 bu4
厭 yan2	厭 yan2	猒 yan1		厭 yan2		厭 yan2
是 shi4	是 shi4	是 shi4		是 shi4		是 shi4
以 yi3	以 yi3	以 yi3		以 yi3		以 yi3
聖 sheng4	聖 sheng4	聖 sheng4		聖 sheng4		聖 sheng4
人 ren2	人 ren2	人 ren2		人 ren2		人 ren2

自 zi4	自 zi4	自 zi4		自 zi4	自 zi4
知 zhi1	知 zhi1	知 zhi1		知 zhi1	知 zhi1
		而 er2		而 er2	而 er2
不 bu4	不 bu4	不 bu4		不 bu4	不 bu4
自 zi4	自 zi4	自 zi4		自 zi4	自 zi4
見 jian4	見 jian4	見 jian4		見 jian4	見 jian4
				也 ye3	也 ye3
自 zi4	自 zi4	自 zi4		自 zi4	自 zi4
愛 ai4	愛 ai4	愛 ai4		愛 ai4	愛 ai4
			而 er2	而 er2	而 er2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4
自 zi4	自 zi4	自 zi4	自 zi4	自 zi4	自 zi4
貴 gui4	貴 gui4	貴 gui4	貴 gui4	貴 gui4	貴 gui4
			也 ye3	也 ye3	也 ye3
故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4
去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4
彼 bi3	彼 bi3	彼 bi3	被 bei4	罷 ba4	彼 bi3
				而 er2	而 er2
取 qu3	取 qu3	取 qu3	取 qu3	取 qu3	取 qu3
此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3

^{© 2005} Nina Correa